



C/2023/1464

12.12.2023 г.

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 8 декември 2023 година

за одобряване, от името на Европейския съюз, на измененията в приложение 14-Б към
Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство

(C/2023/1464)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Решение (ЕС) 2018/1907 на Съвета от 20 декември 2018 г. за сключване на Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство ⁽¹⁾, и по-специално член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство (наричано по-долу „споразумението“) влезе в сила на 1 февруари 2019 г.
- (2) В рамките на Комитета по интелектуалната собственост Европейският съюз и Япония (наричани по-долу „страните“) потвърдиха, че всяка година, считано от 2020 г. и до 2022 г., Съвместният комитет ще разглежда до 28 наименования съответно от Съюза и от Япония, на които да бъде предоставена закрила като географски означения и които да бъдат добавени в приложение 14-Б към споразумението, при условие че на тези наименования е предоставена закрила като географски означения на национално равнище. В съответствие с член 14.30 от споразумението 28 географски означения от Съюза и 28 географски означения от Япония бяха добавени в приложение 14-Б към споразумението съответно на 1 февруари 2021 г. ⁽²⁾ и на 1 февруари 2022 г. ⁽³⁾. По отношение на третото добавяне на географски означения в приложение 14-Б страните потвърдиха, че то ще бъде предприето през 2023 г. вместо през 2022 г. и че въпросното добавяне ще бъде направено с две отделни стъпки през 2023 г.: една за 28 географски означения от Съюза и 14 географски означения от Япония, а другата за останалите японски селскостопански географски означения. Страните потвърдиха също така, че ще продължат да работят за добавяне на допълнителни географски означения, които да бъдат защитени от съответните страни, считано от 1 януари 2025 г.
- (3) В член 14.30 от споразумението се предвижда възможността да се добавят нови географски означения в приложение 14-Б към споразумението, като те се приемат след приключване на процедура за възражение и след разглеждане на географските означения, както е посочено в член 14.25, параграф 4 от споразумението, по удовлетворителен и за двете страни начин.
- (4) По отношение на първата част от третото добавяне, договорено от страните за 2023 г., в съответствие с член 14.30 от споразумението на 30 септември 2023 г. в приложение 14-Б към споразумението бяха добавени 28 географски означения от Съюза и 14 географски означения от Япония (Решение на Съвместния комитет ⁽⁴⁾), приложено към Решение (ЕС) 2023/1313 на Комисията, ОВ L 162, 28.6.2023 г., стр. 57—66).

⁽¹⁾ ОВ L 330, 27.12.2018 г., стр. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2018/1907/oj>

⁽²⁾ Решение № 1/2021 на Съвместния комитет съгласно Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство от 25 януари 2021 година относно измененията на приложения 14-А и 14-Б относно географските означения [2021/109], (ОВ L 35, 1.2.2021 г., стр. 31, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/109/oj>).
<https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100141732.pdf>.

⁽³⁾ Решение № 1/2022 на Съвместния комитет съгласно Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство от 21 януари 2022 година относно измененията на приложение 14-Б относно географските означения [2022/138], (ОВ L 22, 1.2.2022 г., стр. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/138/oj>).
<https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100293455.pdf>

⁽⁴⁾ Решение № 1/2023 на Съвместния комитет съгласно Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство от 27 септември 2023 година относно измененията на приложение 14-Б относно географските означения [2023/2118] (ОВ L, 2023/2118, 12.10.2023 г., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/2118/oj>).

- (5) По отношение на другата част от третото добавяне, договорено от страните за 2023 г., съгласно член 14.30, параграф 1 Съюзът приключи процедурата за възражение и разглеждането на още 6 географски означения от Япония. Тези географски означения следва да бъдат добавени в съответния списък на географските означения на Япония.
- (6) В член 14.53, параграф 3 от споразумението се предвижда, че Комитетът по интелектуалната собственост, създаден съгласно член 22.3 от споразумението, отправя препоръки към Съвместния комитет, създаден съгласно член 22.1 от споразумението, във връзка с изменения в приложение 14-Б по искане на някоя от страните.
- (7) Съгласно член 22.1, параграф 5 от споразумението Съвместният комитет може да приема решения за изменение на споразумението в конкретни случаи, включително за изменение на приложение 14-Б, съгласно съответните вътрешни правни процедури на страните.
- (8) На 24 ноември 2023 г. Комитетът по интелектуалната собственост препоръча на Съвместния комитет да измени съответно приложение 14-Б към споразумението.
- (9) Поради това приложение 14-Б към споразумението следва да бъде съответно изменено и измененията следва да бъдат одобрени от името на Съюза,

РЕШИ:

Член 1

Изменението в приложение 14-Б към споразумението, изложено в проекта на решение на Съвместния комитет, се одобрява от името на Европейския съюз.

Текстът на споразумението за изменение е приложен към настоящото решение под формата на проект на решение на Съвместния комитет.

Член 2

Представителят на Европейския съюз в Съвместния комитет е оправомощен да одобри приемането на решението на Съвместния комитет от името на Европейския съюз.

Член 3

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

След като бъде прието от Съвместния комитет, споразумението за изменение от приложението се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз* под формата на решение на Съвместния комитет.

Съставено в Брюксел на 8 декември 2023 година.

За Комисията
Janusz WOJCIECHOWSKI
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

**РЕШЕНИЕ № 2/2023 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ СЪГЛАСНО СПОРАЗУМЕНИЕТО МЕЖДУ
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И ЯПОНИЯ ЗА ИКОНОМИЧЕСКО ПАРТНЬОРСТВО**

от [дата] г.

относно измененията на приложение 14-Б относно географските означения

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство (наричано по-долу „споразумението“), и по-специално членове 14.30 и 22.2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Споразумението влезе в сила на 1 февруари 2019 г.
- (2) В рамките на Комитета по интелектуалната собственост Европейският съюз и Япония (наричани по-долу „страните“) потвърдиха, че всяка година, считано от 2020 г. и до 2022 г., Съвместният комитет ще разглежда до 28 наименования съответно от Европейския съюз и от Япония, на които да бъде предоставена закрила като географски означения и които да бъдат добавени в приложение 14-Б към споразумението, при условие че на тези наименования е предоставена закрила като географски означения на национално равнище. В съответствие с член 14.30 от споразумението 28 географски означения от Европейския съюз и 28 географски означения от Япония бяха добавени в приложение 14-Б към споразумението съответно на 1 февруари 2021 г. ⁽¹⁾ и на 1 февруари 2022 г. ⁽²⁾. По отношение на третото добавяне на географски означения в приложение 14-Б страните потвърдиха, че то ще бъде предприето през 2023 г. вместо през 2022 г. и че въпросното добавяне ще бъде направено с две отделни стъпки през 2023 г.: една за 28 географски означения от Европейския съюз и 14 географски означения от Япония, а другата за останалите японски селскостопански географски означения. Страните потвърдиха също така, че ще продължат да работят за добавяне на допълнителни географски означения, които да бъдат защитени от съответните страни, считано от 1 януари 2025 г.
- (3) По отношение на първата част от третото изменение през 2023 г., в съответствие с член 14.30 от Споразумението на 30 септември 2023 г. в приложение 14-Б към споразумението бяха добавени 28 географски означения от Европейския съюз и 14 географски означения от Япония.
- (4) По отношение на другата част от третото изменение от 2023 г., съгласно член 14.30, параграф 1 Европейският съюз приключи процедурата за възражение и разглеждането на още 6 географски означения от Япония.
- (5) На 24 ноември 2023 г. в съответствие с член 14.53, параграф 3 от споразумението, Комитетът по интелектуалната собственост препоръча на Съвместния комитет да измени съответно приложение 14-Б към споразумението.
- (6) Страните приключиха вътрешните си процедури, необходими за приемането на решението от Съвместния комитет съгласно споразумението, и полагат усилия, за да осъществят размяна на дипломатическите ноти, потвърждаващи измененията на споразумението, не по-късно от десет работни дни след приемането на решението.
- (7) Поради това приложение 14-Б към споразумението следва да бъде изменено в съответствие с член 23.2, параграфи 3 и 4, буква ж) от споразумението.

⁽¹⁾ Решение № 1/2021 на Съвместния комитет съгласно Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство от 25 януари 2021 година относно измененията на приложения 14-А и 14-Б относно географските означения [2021/109], (ОВ L 35, 1.2.2021 г., стр. 31, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2021/109/oj>). <https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100141732.pdf>

⁽²⁾ Решение № 1/2022 на Съвместния комитет съгласно Споразумението между Европейския съюз и Япония за икономическо партньорство от 21 януари 2022 година относно измененията на приложение 14-Б относно географските означения [2022/138], (ОВ L 22, 1.2.2022 г., стр. 45, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2022/138/oj>). <https://www.mofa.go.jp/mofaj/files/100293455.pdf>

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

В част 1, раздел Б от приложение 14-Б към споразумението географските означения, изброени в приложението към настоящото решение, се добавят в списъка на географските означения от Япония.

Член 2

Настоящото решение е съставено в два екземпляра. Член 1 и приложението към настоящото решение са съставени в два екземпляра на автентичните езици на споразумението, предвидени в член 23.8, параграф 1 от него, като всички текстове са еднакво автентични.

Член 3

Настоящото решение се изпълнява от страните, както е посочено в член 22.2, параграф 1 от споразумението. Измененията в споразумението, приети с настоящото решение, се потвърждават и влизат в сила при размяната на дипломатически ноти в съответствие с член 23.2, параграф 3 от споразумението.

За Съвместния комитет

Съпредседател [за Япония]

Съпредседател [за ЕС]

ПРИЛОЖЕНИЕ

Ползващо се със закрила указание	Транскрипция на латиница (за сведение)	Категория стока и кратко описание [в квадратни скоби, за сведение]
はかた地どり / Hakata Jidori	Hakata Jidori	Прясно месо [пилешко месо, карантия]
阿波尾鶏 / Awaodori	Awaodori	Прясно месо [пилешко месо, карантия]
十勝ラクレット / Tokachi Raclette ⁽¹⁾	Tokachi Raclette	Преработен животински продукт [сирене]
徳島すだち / Tokushima Sudachi	Tokushima Sudachi	Селскостопански продукт [Судачи (цитрусов плод)]
深蒸し菊川茶 / 菊川深蒸し茶 / Kikugawa deep steamed green tea / Deep steamed Kikugawa tea / Fukamushi Kikugawacha / Kikugawa Fukamushicha	Fukamushi Kikugawacha / Kikugawa Fukamushicha	Преработен селскостопански продукт [чаени листа]
行方かんしょ / Namegata Kansho / Namegata Sweet Potato	Namegata Kansho	Селскостопански продукт [сладки картофи]

⁽¹⁾ За по-голяма яснота закрилата не се отнася за отделния компонент „raclette“ от многокомпонентното географско указание „Tokachi Raclette“.